

14 -01- 1981



[REDACTED]

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 11.236/II/P
[REDACTED]

Mijnheer,

In zitting van de verenigde vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) dd. 13 november 1980 werd advies uitgebracht omtrent uw klacht dd. 21 december 1979, nr. 322-6031, tegen het Ministerie van Financiën wegens het feit dat het waarmerk op B.T.W.-bewijzen tweetalig is.

De tekst en de vorm van de Staatszegel zijn vastgesteld bij K.B. dd. 11 augustus 1972. Dit waarmerk is geldig voor gans het land. Hetgeen door de wet is opgelegd, valt derhalve onder de toepassing van de bij K.B. dd. 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken (S.W.T.).

Luidens artikel 52 § 1 der S.W.T. dienen de private nijverheids - handels - of financiebedrijven, voor de akten en bescheiden die bij de wetten of reglementen voorgeschreven zijn, de taal te gebruiken van het gebied waar hun exploitatiezetel of onderscheiden exploitatiezetels gevestigd zijn.

.../...

Tergelijkertijd is van toepassing in het homogeen Nederlands taalgebied het artikel 2 van het Decreet dd. 19 juli 1973 tot regeling van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers alsmede van de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen (B.St. dd. 06 september 1973) luidens hetwelk "de te gebruiken taal ... voor de wettelijk voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen het Nederlands is".

In deze voorwaarden dient het betrokken waarmerk in het homogeen Nederlands en het homogeen Franse taalgebied in de taal van dat gebied gesteld te worden.

In Brussel-Hoofdstad is enkel het artikel 52 § 1 alinea 2 der S.W.T. van toepassing hetgeen voor de restauranthouders de vrije keuze tussen de eentaligheid of de tweetaligheid inhoudt.

In de gemeenten met een speciale regeling uit het Franse of Nederlandse taalgebied gelden de bepalingen van artikel 52 § 1 alinea 1 der S.W.T. waardoor de taal van het gebied wordt opgelegd.


In de gemeenten van het Duitse taalgebied zijn laatstgenoemde beschikkingen eveneens van toepassing en derhalve dient de Duitse taal gebruikt te worden.

Dit advies wordt medegedeeld aan de Minister van Financiën.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER,

DE VERVOLGENDE AFSCHRIFT



DE VOORZITTER

VOORZITTER.